

ES

ANEXO

RESUMEN DE LAS CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO BIOCIDA

XYLADECOR XYLAMON MATA-CARCOMAS/ ANTITERMITAS PLUS AQUATECH

Tipo(s) de producto

PT08: Protectores de maderas

Número de autorización: ES/MR(NA)-2019-08-00626

Número de referencia R4BP: ES-0020093-0000

Capítulo 1. INFORMACIÓN ADMINISTRATIVA

1.1. Nombre comercial del producto

Nombre(s) comercial(es)	Xyladecor Xylamon Matarcomas / Antitermitas Plus Aquatech XYLAZEL CARCOMAS WB
-------------------------	----------------------------------------------------------------------------------

1.2. Titular de la autorización

Razón social y dirección del titular de la autorización	Nombre	Akzo Nobel Decorative Coatings B.V.
	Dirección	Christian Neefstraat 2 - Attn. Director PSRAQ 1077 WW Amsterdam otros: Netherlands
Número de autorización	ES/MR(NA)-2019-08-00626	
Número de referencia R4BP	ES-0020093-0000	
Fecha de la autorización	17/07/2019	
Fecha de vencimiento de la autorización	19/06/2027	

1.3. Fabricante(s) del producto

Nombre del fabricante	Akzo Nobel Manufacturing
Dirección del fabricante	Ashwood Business Park, Oakwood Way NE63 0XF Ashington Reino Unido
Ubicación de las plantas de fabricación	Ashwood Business Park, Oakwood Way NE63 0XF Ashington Reino Unido

Nombre del fabricante	Akzo Nobel Decorative Paints France SA
Dirección del fabricante	Z.I. "Les Bas Prés" C.S. 70113 60761 Montataire Cedex Francia
Ubicación de las plantas de fabricación	Z.I. "Les Bas Prés" C.S. 70113 60761 Montataire Cedex Francia

Nombre del fabricante	Akzo Nobel Decorative Coatings SP.z.o.o.
Dirección del fabricante	ul. Krakowiakow 48 02-255 Warszawa Polonia
Ubicación de las plantas de fabricación	il. Przemyslowa 3 08-440 Pilawa Polonia

Nombre del fabricante	Akzo Nobel Baltics
Dirección del fabricante	Tobiase 810147 Tallinn Estonia
Ubicación de las plantas de fabricación	Kastani Street 7 79514 Rapla Estonia

1.4. Fabricante(s) de la(s) sustancia(s) activa(s)

Sustancia activa	(1RS)-cis,trans-3-(2,2-Diclorovinil)-2,2-dimetil- ciclopropanocarboxilato de (RS)- α -ciano-3- fenoxibencilo (cipermetrina)
------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Nombre del fabricante	Arysta LifeScience Benelux SPRL (formerly Agriphar S.A.)
Dirección del fabricante	Rue Renory 26/1 4102 Ougrée Bélgica
Ubicación de las plantas de fabricación	Tal. Ked Dist. Ratnagiri 415 722 Maharashtra India Steuard Lane WF14 8HZ Mirfield, West Yorkshire Reino Unido

Capítulo 2. COMPOSICIÓN Y FORMULACIÓN DEL PRODUCTO

2.1. Información cualitativa y cuantitativa sobre la composición del producto

Nombre común	Nombre IUPAC	Función	Número CAS	Número CE	Contenido (%)
(1RS)- cis,trans-3-(2,2- Diclorovinil)-2,2- dimetil- ciclopropanocarboxilato de (RS)- α -ciano-3- fenoxibencilo (cipermetrina)		sustancia activa	52315-07-8	257-842-9	0,1

2.2. Tipo(s) de formulación

XX Otros: Producto al agua, listo para usar.

Capítulo 3. INDICACIONES DE PELIGRO Y CONSEJOS DE PRUDENCIA

Indicaciones de peligro	H410: Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. EUH208: Contiene 2-methyl-1,2-benzothiazol-3(2H)-one (CAS No. 2527-66-4). Puede provocar una reacción alérgica.
Consejos de prudencia	P273: Evitar su liberación al medio ambiente. P391: Recoger el vertido. P501: Eliminar el el contenido en y/o su recipiente a través de un gestor autorizado de residuos peligrosos, de acuerdo con la normativa vigente (Uso Personal Profesional Especializado). P501: Eliminar el el contenido en y/o su recipiente como residuo peligroso de acuerdo con la normativa vigente.(Uso profesional y público en general).

Capítulo 4. USO(S) AUTORIZADO(S)

4.1. Descripción de uso

Tabla 1. Uso # 1 – Listo para su uso - Tratamiento preventivo – Interior – Personal profesional especializado

Tipo de producto	PT08: Protectores de maderas
Cuando proceda, descripción exacta del uso autorizado	Protector de madera para tratamiento preventivo y curativo contra insectos destructores de la madera y termitas Producto de clase de uso 1; para usarse en madera bajo cubierto y no expuesta al clima y la humedad.
Organismo(s) diana (incluida la etapa de desarrollo)	Nombre científico: Anobium punctatum De Geer Nombre común: otros: Carcoma Etapa de desarrollo: otros: larva y adulto Nombre científico: Hylotrupes bajulus L. Nombre común: otros: Carcoma grande Etapa de desarrollo: larvas Nombre científico: otros: Reticulitermes spp Nombre común: otros: Termitas subterráneas Etapa de desarrollo: otros: larva y adulto
Ámbito(s) de uso	uso en interiores Clase de uso 1.
Método(s) de aplicación	Método: otros: Brocheo Descripción detallada: -
Frecuencia de aplicación y dosificación	Tasa de aplicación: 2-3 capas equivalentes a 200 ml/m ² Dilución (%): - Número y frecuencia de aplicación: -
Categoría(s) de usuarios	profesional especializado
Tamaños de los envases y material del envasado	0.5 – 5 L Lata de hojalata con tapón de rosca de HDPE

4.1.1. Instrucciones de uso para el uso específico

Ver el punto en Instrucciones generales de uso

4.1.2. Medidas de mitigación de riesgos para el uso específico

4.1.3. Medidas de mitigación de riesgos para el uso específico

Llevar guantes y ropa de protección (el material de ambos a especificar por el titular de la autorización dentro de la información del producto) cuando se aplique el producto en techos.

4.1.4. Cuando proceda, datos sobre los efectos adversos probables, ya sean directos o indirectos, instrucciones de primeros auxilios y medidas de emergencia para proteger el medio ambiente

Ver el punto en Instrucciones generales de uso

4.1.5. Cuando proceda, instrucciones para la eliminación segura del producto y su envase

Ver el punto en Instrucciones generales de uso

4.1.6. Cuando proceda, condiciones de almacenamiento y período de conservación del producto en condiciones normales de almacenamiento

Ver el punto en Instrucciones generales de uso

4.2. Descripción de uso

Tabla 2. Uso # 2 Listo para su uso - Tratamiento curativo – Interior – Personal profesional especializado

Tipo de producto	PT08: Protectores de maderas
Cuando proceda, descripción exacta del uso autorizado	Protector de madera para tratamiento curativo contra carcoma. Producto de clase de uso 1; para usarse en madera bajo cubierto y no expuesta al clima y la humedad.
Organismo(s) diana (incluida la etapa de desarrollo)	Nombre científico: Anobium punctatum De Geer Nombre común: otros: Carcoma Etapa de desarrollo: otros: larva y adulto Nombre científico: Hylotrupes bajulus L. Nombre común: otros: Carcoma grande Etapa de desarrollo: larvas

Ámbito(s) de uso	uso en interiores Clase de uso 1
Método(s) de aplicación	Método: otros: Brocheo Descripción detallada: -
Frecuencia de aplicación y dosificación	Tasa de aplicación: 2-3 capas equivalen a 200 ml/m ² Dilución (%): - Número y frecuencia de aplicación: -
Categoría(s) de usuarios	profesional especializado
Tamaños de los envases y material del envasado	0.5 – 5 L Lata de hojalata con tapón de rosca de HDPE

4.2.1. Instrucciones de uso para el uso específico

Ver el punto en Instrucciones generales de uso

4.2.2. Medidas de mitigación de riesgos para el uso específico

4.2.3. Medidas de mitigación de riesgos para el uso específico

Llevar guantes y ropa de protección (el material de ambos a especificar por el titular de la autorización dentro de la información del producto) cuando se aplique el producto en techos.

4.2.4. Cuando proceda, datos sobre los efectos adversos probables, ya sean directos o indirectos, instrucciones de primeros auxilios y medidas de emergencia para proteger el medio ambiente

Ver el punto en Instrucciones generales de uso

4.2.5. Cuando proceda, instrucciones para la eliminación segura del producto y su envase

Ver el punto en Instrucciones generales de uso

4.2.6. Cuando proceda, condiciones de almacenamiento y período de conservación del producto en condiciones normales de almacenamiento

Ver el punto en Instrucciones generales de uso

4.3. Descripción de uso

Tabla 3. Uso # 3– Listo para su uso - Tratamiento preventivo – Interior – Personal profesional

Tipo de producto	PT08: Protectores de maderas
Cuando proceda, descripción exacta del uso autorizado	Protector de madera para tratamiento preventivo contra insectos destructores de la madera y termitas Producto de clase de uso 1; para usarse en madera bajo cubierto y no expuesta al clima y la humedad.
Organismo(s) diana (incluida la etapa de desarrollo)	Nombre científico: Anobium punctatum De Geer Nombre común: otros: Carcoma Etapa de desarrollo: otros: larva y adulto Nombre científico: Hylotrupes bajulus L. Nombre común: otros: Carcoma grande Etapa de desarrollo: larvas
Ámbito(s) de uso	uso en interiores Clase de uso 1
Método(s) de aplicación	Método: otros: Brocheo Descripción detallada: -
Frecuencia de aplicación y dosificación	Tasa de aplicación: 2-3 capas equivalen a 200 ml/m ² Dilución (%): - Número y frecuencia de aplicación: -
Categoría(s) de usuarios	profesional
Tamaños de los envases y material del envasado	0.5 – 2.5 L Lata de hojalata con tapón de rosca de HDPE

4.3.1. Instrucciones de uso para el uso específico

Para uso por PERSONAL PROFESIONAL no se autoriza su uso en techos.

4.3.2. Medidas de mitigación de riesgos para el uso específico

4.3.3. Medidas de mitigación de riesgos para el uso específico

Ver el punto en Instrucciones generales de uso

4.3.4. Cuando proceda, datos sobre los efectos adversos probables, ya sean directos o indirectos, instrucciones de primeros auxilios y medidas de emergencia para proteger el medio ambiente

Ver el punto en Instrucciones generales de uso

4.3.5. Cuando proceda, instrucciones para la eliminación segura del producto y su envase

Ver el punto en Instrucciones generales de uso

4.3.6. Cuando proceda, condiciones de almacenamiento y período de conservación del producto en condiciones normales de almacenamiento

Ver el punto en Instrucciones generales de uso

4.4. Descripción de uso

Tabla 4. Uso # 4 – Listo para su uso - Tratamiento curativo – Interior – Personal profesional

Tipo de producto	PT08: Protectores de maderas
Cuando proceda, descripción exacta del uso autorizado	Protector de madera para tratamiento preventivo contra insectos destructores de la madera y termitas Producto de clase de uso 1; para usarse en madera bajo cubierto y no expuesta al clima y la humedad.
Organismo(s) diana (incluida la etapa de desarrollo)	Nombre científico: Anobium punctatum De Geer Nombre común: otros: Carcoma

	Etapa de desarrollo: otros: larva y adulto Nombre científico: Hylotrupes bajulus L. Nombre común: otros: Carcoma grande Etapa de desarrollo: larvas
Ámbito(s) de uso	uso en interiores Clase de uso 1
Método(s) de aplicación	Método: otros: Brocheo Descripción detallada: -
Frecuencia de aplicación y dosificación	Tasa de aplicación: 2-3 capas equivalen a 200 ml/m ² Dilución (%): - Número y frecuencia de aplicación: -
Categoría(s) de usuarios	profesional
Tamaños de los envases y material del envasado	0.5 – 2.5 L Lata de hojalata con tapón de rosca de HDPE

4.4.1. Instrucciones de uso para el uso específico

Para uso por PERSONAL PROFESIONAL no se autoriza su uso en techos.

4.4.2. Medidas de mitigación de riesgos para el uso específico

4.4.3. Medidas de mitigación de riesgos para el uso específico

Ver el punto en Instrucciones generales de uso

4.4.4. Cuando proceda, datos sobre los efectos adversos probables, ya sean directos o indirectos, instrucciones de primeros auxilios y medidas de emergencia para proteger el medio ambiente

Ver el punto en Instrucciones generales de uso

4.4.5. Cuando proceda, instrucciones para la eliminación segura del producto y su envase

Ver el punto en Instrucciones generales de uso

4.4.6. Cuando proceda, condiciones de almacenamiento y período de conservación del producto en condiciones normales de almacenamiento

Ver el punto en Instrucciones generales de uso

4.5. Descripción de uso

Tabla 5. Uso # 5 – Listo para su uso - Tratamiento preventivo – Interior – Público en general

Tipo de producto	PT08: Protectores de maderas
Cuando proceda, descripción exacta del uso autorizado	Protector de madera para tratamiento preventivo contra insectos destructores de la madera y termitas Producto de clase de uso 1; para usarse en madera bajo cubierto y no expuesta al clima y la humedad.
Organismo(s) diana (incluida la etapa de desarrollo)	Nombre científico: Anobium punctatum De Geer Nombre común: otros: Carcoma Etapa de desarrollo: otros: larva y adulto Nombre científico: Hylotrupes bajulus L. Nombre común: otros: Carcoma grande Etapa de desarrollo: larvas Nombre científico: Reticulitermes sp. Nombre común: otros: Termitas subterráneas Etapa de desarrollo: otros: Larva y Adulto
Ámbito(s) de uso	uso en interiores Clase de uso 1
Método(s) de aplicación	Método: otros: Brocheo Descripción detallada: -
Frecuencia de aplicación y dosificación	Tasa de aplicación: 2-3 capas equivalen a 200 ml/m ² Dilución (%): - Número y frecuencia de aplicación: -
Categoría(s) de usuarios	público en general (no profesional)

Tamaños de los envases y material del envasado	0.5 – 2.5 L Lata de hojalata con tapón de rosca de HDPE
------------------------------------------------	---------------------------------------------------------

4.5.1. Instrucciones de uso para el uso específico

Ver el punto en Instrucciones generales de uso

4.5.2. Medidas de mitigación de riesgos para el uso específico

4.5.3. Medidas de mitigación de riesgos para el uso específico

Ver el punto en Instrucciones generales de uso

4.5.4. Cuando proceda, datos sobre los efectos adversos probables, ya sean directos o indirectos, instrucciones de primeros auxilios y medidas de emergencia para proteger el medio ambiente

Ver el punto en Instrucciones generales de uso

4.5.5. Cuando proceda, instrucciones para la eliminación segura del producto y su envase

Ver el punto en Instrucciones generales de uso

4.5.6. Cuando proceda, condiciones de almacenamiento y período de conservación del producto en condiciones normales de almacenamiento

Ver el punto en Instrucciones generales de uso

4.6. Descripción de uso

Tabla 6. Uso # 6 – Listo para su uso - Tratamiento curativo – Interior – Público en general

Tipo de producto	PT08: Protectores de maderas
Cuando proceda, descripción exacta del uso autorizado	Protector de madera para tratamiento preventivo contra insectos destructores de la madera y termitas

	Producto de clase de uso 1; para usarse en madera bajo cubierto y no expuesta al clima y la humedad.
Organismo(s) diana (incluida la etapa de desarrollo)	Nombre científico: Anobium punctatum De Geer Nombre común: otros: Carcoma Etapa de desarrollo: otros: larva y adulto Nombre científico: Hylotrupes bajulus L. Nombre común: otros: Carcoma grande Etapa de desarrollo: larvas
Ámbito(s) de uso	uso en interiores Clase de uso 1
Método(s) de aplicación	Método: otros: Brocheo Descripción detallada: -
Frecuencia de aplicación y dosificación	Tasa de aplicación: 2-3 capas equivalen a 200 ml/m2 Dilución (%): - Número y frecuencia de aplicación: -
Categoría(s) de usuarios	público en general (no profesional)
Tamaños de los envases y material del envasado	0.5 – 2.5 L Lata de hojalata con tapón de rosca de HDPE

4.6.1. Instrucciones de uso para el uso específico

Ver el punto en Instrucciones generales de uso

4.6.2. Medidas de mitigación de riesgos para el uso específico

4.6.3. Medidas de mitigación de riesgos para el uso específico

Ver el punto en Instrucciones generales de uso

4.6.4. Cuando proceda, datos sobre los efectos adversos probables, ya sean directos o indirectos, instrucciones de primeros auxilios y medidas de emergencia para proteger el medio ambiente

Ver el punto en Instrucciones generales de uso

4.6.5. Cuando proceda, instrucciones para la eliminación segura del producto y su envase

Ver el punto en Instrucciones generales de uso

4.6.6. Cuando proceda, condiciones de almacenamiento y período de conservación del producto en condiciones normales de almacenamiento

Ver el punto en Instrucciones generales de uso

Capítulo 5. INSTRUCCIONES GENERALES DE USO¹

5.1. Instrucciones de uso

Las superficies de madera deben estar limpias y secas antes de ser tratadas.

Para uso por personal PROFESIONAL no se autoriza su uso en techos.

Manipular el producto y secar las maderas recién tratadas en áreas con buena ventilación.

Toda madera teñida, pintada o barnizada debe ser decapada para ser tratada como madera sin tratar

Cuando se traten vigas en techos, debe retirarse cualquier aislamiento y no colocarse de nuevo hasta que hayan pasado 36 horas o la madera esté seca. Proteger enchufes, cajas de fusibles, etc.

Asegurar que el suelo está cubierto durante la aplicación y hasta que las superficies tratadas estén secas.

Después de su uso, retire la mayor cantidad de producto posible del equipo antes de limpiarlo con agua.

No usar en muebles antiguos u otros artículos sensibles al agua.

Aplicar la madera sin tratar impregnando las superficies con 2 o 3 capas de brocha. Prestar especial atención al grano final, esquinas, juntas, grietas, etc. Tratar de nuevo cualquier superficie cortada después del tratamiento y toda la madera de reemplazo.

Este producto puede oscurecer algunas maderas. Si el color es crítico, aplicar primero en una zona de evaluación y dejar secar para asegurar que el aspecto final es aceptable. La mayoría de productos decorativos tales como pinturas al disolvente o al agua, tintes para madera, barnices, etc. pueden ser aplicados una vez el fluido esté seco. La madera aserrada absorberá hasta dos veces más que la madera cepillada.

Asegurar que la madera está totalmente seca (esperar 3 días) antes de instalar baldosas, alfombras con refuerzos de espuma o goma, aislamientos en desvanes, etc.

Después de un secado completo, la mayoría de pegamentos, rellenos o soluciones para nudos pueden ser usados de manera normal. El tratamiento se secará en 1-3 días. El tiempo de secado puede extenderse en áreas confinadas, como debajo del suelo o en los espacios del techo.

Después de su uso, retirar la mayor cantidad de producto posible del equipo antes de limpiar con agua.

5.2. Medidas de mitigación de riesgos

Antes de usar el producto lea atentamente la etiqueta.

Mantener fuera del alcance de los niños.

Para evitar riesgos para las personas y el medio ambiente, siga las instrucciones de uso.

Para uso por PERSONAL ESPECIALIZADO: Llevar guantes y ropa de protección (el material de ambos a especificar por el titular de la autorización dentro de la información del producto) cuando se aplique el producto en techos.

Mantenerse alejado de superficies tratadas hasta que esté seco.

Retirar o cubrir todas las peceras antes de aplicar.

¹Las instrucciones de uso, las medidas de mitigación de riesgos y otras instrucciones de uso con arreglo a la presente sección son válidas para cualquier uso autorizado.

Cubrir todos los tanques de almacenamiento de agua antes de aplicar.

El producto puede causar daños a murciélagos. No utilizarlo en áreas donde residan los murciélagos.

Peligroso para las abejas. No usar en colmenas ni equipos de apicultura

Este producto y su envase deben desecharse de manera segura.

Eliminar el contenido / contenedor en una planta de eliminación de residuos aprobada

No vaciar en desagües.

No contaminar el suelo, cuerpos de agua o cursos de agua con productos químicos o contenedores usados.

5.3. Datos sobre los efectos adversos probables, ya sean directos o indirectos, instrucciones de primeros auxilios y medidas de emergencia para proteger el medio ambiente

Si necesita asesoramiento médico, tenga a mano el envase o la etiqueta del producto.

En caso de contacto con la piel:

Quítese inmediatamente toda la ropa / zapatos contaminados y lávese inmediatamente con abundante agua y jabón. No usar disolventes.

En caso de contacto con los ojos: Verifique y quítese los lentes de contacto. Enjuague inmediatamente con agua corriente durante al menos 15 minutos, manteniendo los párpados abiertos. Busque atención médica de inmediato.

En caso de ingestión: No induzca el vómito a menos que se lo indique expresamente el personal médico. Si se producen vómitos, la cabeza debe mantenerse baja para que el vómito no ingrese a los pulmones. Busque atención médica.

En caso de inhalación: Traslade a la persona afectada al aire libre. Mantenga a la persona abrigada y en reposo. Proporcione respiración artificial por una persona capacitada si la respiración es irregular o se detiene. Busque atención médica si los síntomas son graves o duraderos.

- Si la persona está inconsciente, acuéstela de lado con la cabeza más baja que el resto del cuerpo y las rodillas semiflexionadas.
- Nunca administre nada por vía oral a una persona inconsciente.
- Si es necesario, traslade al intoxicado a un centro sanitario, y siempre que sea posible lleve la etiqueta o el envase.

NO DEJE SOLO AL INTOXICADO EN NINGUN CASO

SI SE NECESITA CONSEJO MÉDICO, MANTENGA A MANO LA ETIQUETA O EL ENVASE Y CONSULTAR AL SERVICIO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Teléfono 91 562 04 20

Para incorporar este teléfono a la etiqueta deberá realizar la correspondiente notificación al INTCF conforme al procedimiento establecido en la Orden JUS/909/2017

5.4. Instrucciones para la eliminación segura del producto y de su envase

La generación de residuos debe evitarse o ser minimizada siempre que sea posible.

Público en general y uso profesional:

-
- Envases vacíos, restos de producto y otros residuos generados durante la aplicación son considerados residuos peligrosos. Elimine dichos residuos de acuerdo con la normativa vigente.
 - No tirar en suelos no pavimentados, en cursos de agua, en el fregadero o en el desagüe.

Profesional especializado:

- Envases vacíos, restos de producto, agua de lavado, contenedores y otros residuos generados durante la aplicación son considerados residuos peligrosos. Entréguese dichos residuos a un gestor autorizado de residuos peligrosos, de acuerdo con la normativa vigente.
- Codifique el residuo de acuerdo a la Decisión 2014/955/UE.
- No tirar en suelos no pavimentados, en cursos de agua, en el fregadero o en el desagüe.

5.5. Condiciones de almacenamiento y período de conservación del producto en condiciones normales de almacenamiento

Almacenar el producto cerrado herméticamente en el envase original a temperaturas entre 5 - 30°C.

Vida Útil: 2 años.

Capítulo 6. INFORMACIÓN ADICIONAL

Definiciones de interés:

Público en general (personal no profesional): usuarios que no son profesionales y que aplican el producto biocida en el contexto de su vida privada.

Personal profesional: usuario que aplica productos biocidas dentro de su lugar de trabajo. Este usuario tiene algunos conocimientos y habilidades en el manejo de productos químicos y es capaz de usar correctamente los equipos de protección personal (PPE) si fuera necesario.

Personal profesional especializado: operadores de control de plagas que han recibido formación específica frente al control de biocidas de acuerdo a la legislación nacional actual.